

Téléphones Mobile IPTouch 300-600

Guide de l'utilisateur

Référence : GU-IPT-300-600-AAAB-ed01



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

Nous,

ALCATEL BUSINESS SYSTEMS

32, avenue Kléber

92707 Colombes Cédex-France

déclarons que les produits suivants sont conformes aux recommandations de la Directive 1999/5/EC du Parlement européen et du Conseil

Alcatel Mobile IPTouch 300

Alcatel Mobile IPTouch 600

Toute modification non autorisée des produits rendra cette déclaration de conformité nulle et non avenue. Vous pouvez obtenir une copie de l'original de cette déclaration auprès de votre installateur.

<p>AVERTISSEMENT Toute modification effectuée sur cet équipement sans l'autorisation expresse des autorités de conformité peut annuler votre droit de faire fonctionner l'appareil.</p>
--

NOTE RELATIVE AUX TÉLÉPHONES SANS FIL :

Cet équipement est conforme à l'article 15 des réglementations FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit causer aucune interférence nuisible et (2) cet équipement doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences entraînant des effets non voulus.

INFORMATIONS SUR LES FREQUENCES RADIO :

Cet équipement a été testé et certifié conforme aux limites définies pour un appareil numérique de classe B énoncés dans l'article 15 des réglementations FCC. Ces limites sont conçues de manière à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et causer des interférences nuisibles aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Même dans ce cas, des interférences peuvent se produire dans une installation particulière. Si cet équipement génère des interférences, veuillez contacter votre installateur.

INFORMATIONS RELATIVES AU DAS (DÉBIT D'ABSORPTION SPECIFIQUE) :

Ce téléphone sans fil est un émetteur et récepteur radio. Lorsqu'il est sous tension, cet appareil reçoit et émet des fréquences radioélectriques (RF).

États-Unis

En août 1996, la FCC (Federal Communications Commissions) a adopté des directives concernant l'exposition aux RF en instaurant des niveaux de sécurité pour les téléphones cellulaires portatifs. Ces directives sont en conformité avec les normes de sécurité précédemment définies par les organismes de normalisation américains et internationaux :

- ANSI C95.1 (1992) American National Standards Institute
- NCRP - Report 86 (1986) National Council on Radiation Protection and Measurements
- ICNIRP (1996) International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection;
- DHWC - Safety Code 6 Department of Health and Welfare Canada

Ces normes sont basées sur des évaluations périodiques et exhaustives de la littérature scientifique pertinente. Les limites intègrent une marge de sécurité importante destinée à garantir la sécurité de tous, quel que soit l'âge ou l'état de santé. La norme d'exposition pour les téléphones utilise une unité de mesure appelée Débit d'Absorption Spécifique, ou SAR (en anglais, « Specific Absorption Ratio »). La limite de DAS recommandée par la FCC est 1,6 W/kg. Les tests ont été réalisés sur la base de positions d'utilisation normalisées, avec le téléphone émettant à son niveau maximal certifié dans toutes ses bandes de fréquence. Bien que la mesure normalisée se fasse à puissance maximale, le DAS réel du téléphone en utilisation est généralement très en dessous de la valeur maximale. En effet, le téléphone est conçu pour fonctionner à la puissance strictement nécessaire pour assurer sa communication avec le réseau. En général, plus vous êtes proche d'une station de base, plus le téléphone émettra à puissance faible. La validation de la conformité à la directive FCC est une condition préalable à la mise sur le marché de tout modèle de téléphone. Pour chaque modèle, les tests sont effectués dans différentes positions et à différents emplacements (par ex. contre l'oreille, portés sur le corps) comme spécifié par la FCC. Même si les niveaux DAS mesurés varient selon les téléphones et les positions, tous sont conformes à la réglementation en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques. Ce modèle de téléphone a obtenu une autorisation de la FCC attestant que tous les niveaux de DAS mesurés sont conformes aux directives de la FCC en matière d'émission de RF. Les données relatives au DAS pour ce modèle de téléphone sont archivées à la FCC et consultables dans la section Display Grant de la page <http://www.fcc.gov/oet/fccid>, articles FCC ID OLIPT300 pour le Mobile IPTouch 300 et FCC ID OL3IPT600 pour le Mobile IPTouch 600.

Europe et autres pays

La limite de DAS recommandée par la directive européenne 1999/5/EC est 2 W/kg (tête et tronc). Pour tous les pays, la valeur 1,6W/kg peut être considérée comme la limite générale.

Les valeurs DAS mesurées sont :

0,061 W/kg @ 2462 MHz (tête) 0,0379 W/kg @ 2412 MHz (corps) pour le Mobile IPTouch 300.

0,166 W/kg @ 2462 MHz (tête) 0,0199 W/kg @ 2412 MHz (corps) pour le Mobile IPTouch 600.



Position normale du téléphone en fonctionnement : Tenez le téléphone normalement, placez l'écouteur sur votre oreille et parlez dans le microphone. Dans cette position, l'antenne interne est correctement positionnée.

Interférence/compatibilité électromagnétique :



Presque tous les appareils électroniques sont susceptibles d'interférence électromagnétique (IEM) s'ils ne sont pas protégés de façon adéquate ou conçus/configurés pour la compatibilité électromagnétique.

Installations

Pour éviter une interférence électromagnétique et/ou des conflits de compatibilité, éteignez toujours votre appareil radio dans tous les endroits où la signalisation vous y invite. Les hôpitaux et les centres de soins utilisent des équipements sensibles aux fréquences radioélectriques externes.

Équipements médicaux

Stimulateurs cardiaques : L'association des industriels du secteur médical (HIMA) conseille de maintenir une distance minimale de 15 cm entre l'appareil radio sans fil et le stimulateur cardiaque. Ces recommandations rejoignent celle des chercheurs indépendants de la recherche sur la technologie sans fil (Wireless Technology Research). Les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque doivent :

- TOUJOURS tenir leur appareil radio éloigné de plus de 15 cm de leur stimulateur cardiaque quand le téléphone est allumé.
- NE JAMAIS transporter le téléphone dans leur poche au niveau de la poitrine.
- Utiliser l'oreille opposée au stimulateur pour minimiser le risque d'interférence.
- Éteindre immédiatement le téléphone s'ils soupçonnent une interférence.

Appareils auditifs : Certains téléphones sans fil peuvent interférer avec des appareils auditifs. Si c'est le cas, vous devez en parler avec le fabricant de votre appareil auditif.

Autres équipements médicaux : Si vous utilisez tout autre appareil médical, vérifiez au préalable auprès du constructeur s'il est protégé contre les fréquences radioélectriques. Votre médecin peut vous aider à obtenir cette information.

Avertissements

Atmosphères potentiellement explosives : Éteignez votre téléphone dans les zones où l'atmosphère est potentiellement explosive, à moins que votre appareil radio soit spécifiquement conçu pour être utilisé dans de telles zones. Évitez également de retirer, d'installer ou de charger les batteries dans ce type de zone. Dans une atmosphère potentiellement explosive, des étincelles peuvent provoquer une explosion ou un incendie causant des blessures corporelles graves voire mortelles.



Les zones où l'atmosphère est potentiellement explosive sont les zones d'avitaillement en carburant, comme la cale des navires, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones où l'air est chargé en produits chimiques ou en particules, par exemple le grain, la poussière ou les poudres métalliques, et toutes les autres zones où il vous est généralement recommandé d'arrêter le moteur de votre véhicule. Les zones où l'atmosphère est potentiellement explosive sont souvent, mais pas toujours, signalées clairement.

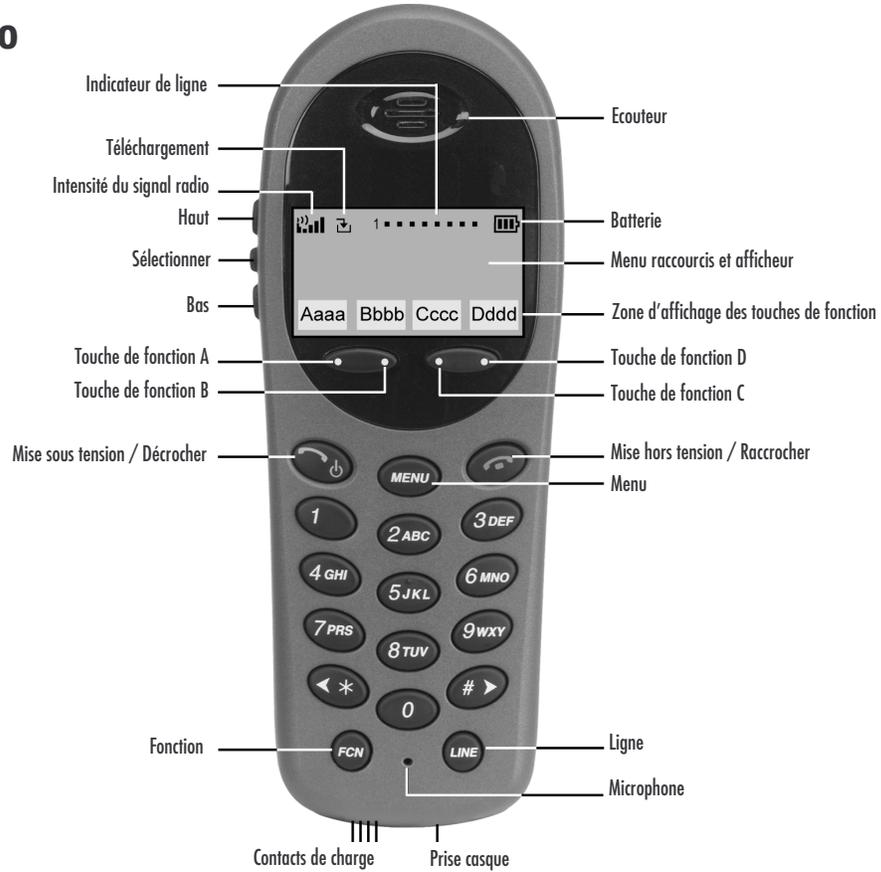
Batteries : Toutes les batteries sont susceptibles de provoquer des dommages matériels et/ou corporels, par exemple, des brûlures en cas de contact d'un élément conducteur (bijou, clé, ou chaînette) avec une borne exposée. L'objet conducteur peut créer un circuit électrique complet (court-circuit) et chauffer. Manipulez les batteries chargées avec précaution, spécialement lorsque vous les placez dans une poche, un porte-monnaie, ou tout autre contenant comportant des objets métalliques.

Nettoyage et séchage : Transportez votre téléphone dans un étui en cuir afin d'en protéger les surfaces et d'empêcher les infiltrations de liquides (pluie) à l'intérieur de l'appareil. Ce produit n'est pas étanche. Toute exposition aux liquides peut l'endommager de manière irréversible.

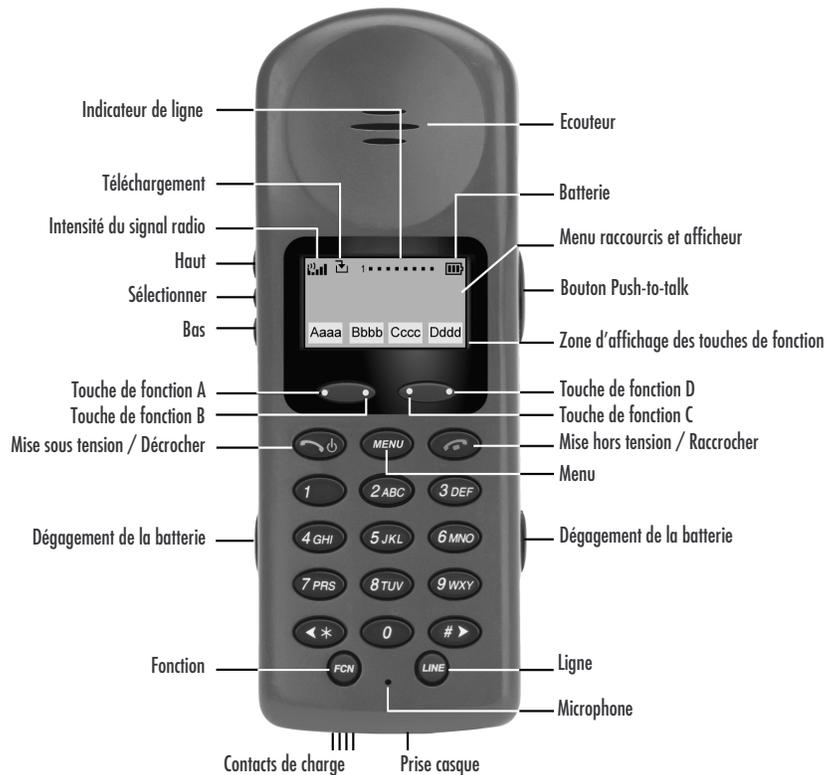
Si un liquide s'infiltré dans votre téléphone, n'essayez pas d'accélérer son séchage en le plaçant dans un four ou dans un séchoir. Vous risqueriez d'endommager le téléphone sans fil et en pareil cas, la garantie ne serait pas valable. Procédez plutôt comme suit : 1. Éteignez immédiatement le téléphone sans fil. 2. Retirez la batterie du téléphone. 3. Secouez-le pour évacuer l'excès de liquide. 4. Placez le téléphone sans fil et le module de batterie dans un endroit aéré à température ambiante. 5. Laissez sécher l'appareil et la batterie pendant 72 heures avant de remettre en place le module de batterie ou de remettre le téléphone sous tension. Si le téléphone sans fil ne fonctionne toujours pas, contactez votre revendeur.

Reportez-vous aux instructions page 21 pour l'entretien.

Mobile IPTouch 300



Mobile IPTouch 600



Indicateurs d'états

-  Les indicateurs de ligne sont associés aux touches d'accès de ligne. Dans l'illustration ci-dessus, la ligne 1 est active.
-  L'icône de batterie indique le niveau de charge restant dans le module de batterie. Les différents niveaux donnent une idée de l'autonomie du module de batterie. L'autonomie indiquée par ces niveaux peut varier en fonction de l'utilisation. Lorsqu'il ne reste qu'un seul niveau, le module de batterie doit être rechargé.
- Battery Low (Batterie faible)** Ce message s'affiche et une alarme retentit lorsque le MIPT est inactif pour signaler un niveau de batterie extrêmement faible. Pour pouvoir réutiliser le MIPT, vous devez recharger le module de batterie.
- [Message d'absence de réseau]** Si la tonalité n'est pas désactivée, une alarme retentit et un message descriptif s'affiche lorsque le téléphone ne peut ni recevoir ni passer d'appels. Il se peut que vous soyez hors de la zone couverte par le réseau. Retournez dans la zone couverte. La tonalité en service indique que le service est rétabli.
-  Cette icône représentant l'intensité du signal radio indique à l'utilisateur que le MIPT risque ou non d'être hors de portée.
-  L'icône de téléchargement indique que le MIPT est en train de télécharger un programme. L'icône de téléchargement apparaît seulement quand le téléphone exécute le programme téléchargement par radio.
- [Mélodie]** Une mélodie est jouée à la mise sous tension du MIPT après l'exécution de la première charge (Charge complète).
-

Fonctions de base

Mise sous tension du MIPT

Maintenez la touche **Mise sous tension/Appel** enfoncée pendant environ une seconde. Vous entendez deux impulsions. Lorsque vous relâchez la touche, la tonalité en service retentit et le numéro de poste s'affiche au bout de quelques secondes. Le MIPT est à présent en veille, prêt à passer et à recevoir des appels.

Mise hors tension du MIPT

En mode veille, appuyez sur la touche **Mise hors tension/Raccrocher**. Vous entendez une impulsion et le téléphone sans fil s'éteint. Vous ne pouvez pas éteindre le MIPT pendant un appel. Si un appel est en cours, raccrochez avant d'éteindre le téléphone.

Passer un appel

- Décrocher** Appuyez sur la touche **Mise sous tension/Appel**.
- Numéroter** Utilisez les touches du MIPT pour numéroter, exactement comme sur un poste fixe. Selon la configuration de votre PABX, vous pouvez composer des numéros de poste, des numéros internes ou effectuer des appels externes. Lorsque vous appuyez sur **Mise sous tension/Appel**, vous entendez la tonalité de numérotation. Vous pouvez alors appuyer sur les touches numériques pour composer le numéro. Vous pouvez également commencer par composer le numéro (utilisez la touche **Back/Star (Retour/Étoile)** en cas d'erreur), puis appuyer sur **Mise sous tension/Appel** pour effectuer l'appel.

Répondre à un appel

Le MIPT sonne ou vibre pour vous avertir en cas d'appel entrant. Un numéro de ligne peut clignoter à l'écran et l'écran peut fournir des informations supplémentaires sur l'appel, par exemple, le nom et le numéro de poste de l'appelant.

Pour répondre à un appel, appuyez sur la touche **Mise sous tension/Appel**.

Répondre à un appel – suite

Répondre avec le casque	Quand le casque est branché sur le MIPT, appuyez sur n'importe quelle touche pour répondre à un appel, à l'exception des touches Mise sous tension/Appel, Mise hors tension/Raccrocher , touches de fonction et boutons latéraux.
Verrouillage du bloc de touches	Appuyez sur FCN , puis sélectionnez Lock Keys (Verrouillage clavier) et appuyez sur OK pour l'activation. Unlk (Déverrouiller) apparaît sur l'écran.
Déverrouillage du bloc de touches	Appuyez sur la touche de fonction Unlk (Déverrouiller) , puis sur # , pour déverrouiller le bloc de touches.
Raccrocher	À la fin de chaque appel, appuyez sur la touche Mise hors tension/Raccrocher . Assurez-vous de toujours raccrocher à la fin de chaque appel.
Modifier le volume de l'écouteur	Au cours d'une conversation, vous pouvez augmenter ou diminuer le volume du haut-parleur en appuyant sur les boutons Haut et Bas situés sur le côté gauche du MIPT. Le niveau sélectionné est mémorisé pour les appels suivants.
Modifier le volume de sonnerie (MIPT 600 uniquement)	Lorsqu'une sonnerie retentit sur le MIPT 600, vous pouvez en augmenter ou diminuer le volume en appuyant sur les boutons Haut et Bas situés sur le côté gauche du combiné.
Silencieux	Si vous ne souhaitez pas entendre la sonnerie du MIPT, vous pouvez la supprimer en appuyant sur la touche Mise hors tension/Raccrocher . Cette action ne met pas fin à l'appel.
Rétroéclairage	Le rétroéclairage est activé lorsque vous appuyez sur une touche ou en cas d'appel entrant. Il reste actif 10 secondes. Il s'éteint au bout de 10 secondes si aucune touche n'est activée.

Activation des fonctions PABX

Services de communication Le MIPT est complètement intégré au PABX Alcatel, et offre toute une gamme de services de communication. Disponibles pendant les conversations ou en mode veille, ces services peuvent être activés très simplement par l'utilisateur pour améliorer les fonctionnalités de communication en environnement d'entreprise.

Accès aux services PABX Le terminal Alcatel MIPT intègre toutes les fonctions permettant d'accéder, en toute transparence, aux services Alcatel OmniPCX.

Des menus intégrés accessibles via la touche **Menu** permettent aux utilisateurs de sélectionner et d'activer les services de communication.

Appuyez sur la touche **Menu** pendant une conversation ; les services suivants sont disponibles :

Description des services
Consultation
Va-et-vient
Conférence à trois
Transfert

Appuyez sur la touche **Menu** en mode veille ; les services suivants sont disponibles :

Description des services par préfixe
Renvoi immédiat
Renvoi imm. Occup.
Renvoi non réponse
Renvoi non réponse/occ
Annulation renvoi
Ann. renvoi à dist.
Débord. Sur assist.

Description des services par préfixe
Rap. Dern. appelant
Bis
Interc. appel dir.
Interc. appel groupe
Parcage/Récup.
Ne pas déranger
Réveil/Rappel RDV
Annulation de réveil
Renvoi à distance
Annul Rapp. Auto
Modif. mot de passe
Conférence à N
Entrer group. poste
Sortie group. poste
Consult. Mess. Voc.

Utilisation du bouton Select (Sélectionner) Pour utiliser la touche **Select (Sélectionner)**, appuyez sur **Haut** ou sur **Bas** pour mettre une option en surbrillance, puis appuyez sur **OK** pour activer la fonction correspondante.

Utilisation des touches de raccourci Les numéros (1 à 9, 0 ou #) associés aux fonctions programmées figurent dans la colonne de gauche du menu. Ils correspondent à la touche de raccourci qui permet d'activer la fonction. Pour activer la fonction à l'aide de sa touche de raccourci, appuyez sur la touche de raccourci dans le menu. La fonction sera alors activée même si elle n'est pas affichée ou mise en surbrillance. Si aucun raccourci n'est indiqué, cela signifie qu'aucune touche de raccourci n'est définie pour la fonction.

Exemple : Si la fonction Transfert est programmée sur la touche 2, le menu indique
2 Transfert
 Pour activer la fonction Transfert, appuyez sur **2**. Vous pouvez également faire défiler les services puis appuyer sur **OK**.

Si vous ne vous trouvez pas dans le menu, appuyez simplement sur **MENU + 2** pour activer la fonction Transfert.

Casque du téléphone sans fil

Pour utiliser le casque, connectez-le à la prise située au niveau de la base du combiné MIPT.



Définition des préférences utilisateur

Lorsque le MIPT est en mode veille (sous tension mais inactif), appuyez sur **FCN** en maintenant la touche enfoncée pour afficher le menu des options utilisateur. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités spécifiques prises en charge par votre MIPT, contactez votre administrateur système.

Élément de menu Options	2 ^{ème} Niveau	3 ^{ème} niveau	4 ^{ème} niveau
Lock Keys			
Ring Options	Telephone Ring	Ring Cadence	Off *PBX Continuous Short Pulse Long Pulse
		Ring Tone	*Tone 1 Tone 2 Tone 3 Tone 4 Tone 5
		Ring Volume (MIPT 600 only)	Bars
		Vibrate Cadence	*Off PBX Continuous Short Pulse Long Pulse
	Auxiliary Ring 1		
Auxiliary Ring 2			
Phone Options	Noise Mode	*Normal High Severe	
	Key Tones	*Enable Tones Disable Tones	
	Warning Tones	*Enable warnings Disable warnings	
	Display Contrast	Contrast %	
	Keypad Autolock	*Disable 5 seconds 10 seconds 20 seconds	
System Info	Phone IP Addr		
	Server IP Addr		
	Firmware Version		
Gatekeeper IP	Address		
Language	[List per download]		
Push-to-talk¹ (MIPT 600 uniquement)	Channel	Current Channel: X 1 2 3 4 5 6 7 8 New Channel = ?	
	Enable/Disable	PTT Enabled *PTT Disabled	
	Audio Volume	Bars	
	Tone Volume	Bars	

*réglage par défaut

¹ Push-to-talk est disponible uniquement sur le MIPT 600.

Options de sonnerie

	Permet à l'utilisateur de régler la sonnerie pour assurer trois fonctions différentes. Telephone Ring donne accès aux fonctions de téléphonie classique. Auxiliary Rings permet de définir des motifs de sonnerie destinés aux applications OAI (Interface d'applications ouverte).
Telephone ring	Permet à l'utilisateur de choisir un type, un volume et une séquence de sonnerie particulière : sonnerie simple, ou vibrante uniquement, ou sonnerie vibrante accompagnée ou suivie d'une sonnerie audible.
Ring cadence	La cadence représente le rythme de la sonnerie. Le combiné peut être réglé de manière à utiliser une cadence de sonnerie préprogrammée ou celle obtenue du PABX. PBX permet d'utiliser les sonneries différenciées provenant du PABX tout en permettant à l'utilisateur de définir des sonneries spéciales pour les applications auxiliaires. Off : silencieux PBX (PABX) : PBX (PABX) détermine la cadence de sonnerie (le PABX peut émettre des sonneries différenciées par type d'appel : interne / externe) Continuous : sonnerie continue jusqu'à la prise de l'appel Short Pulse : impulsions courtes de sonnerie Long Pulse : impulsions longues de sonnerie
Ring tone	La touche de fonction Play permet à l'utilisateur d'écouter la tonalité avant de faire son choix. Si l'option Ring Cadence (Cadence de sonnerie) est désactivée, l'option Ring Tone (Tonalité de sonnerie) n'apparaît pas sur le menu. Cinq tonalités différentes sont disponibles pour la sélection (faire défiler l'écran jusqu'à l'option Tone 5 .
Ring volume (MIPT 600 uniquement)	La barre de volume graduée indique les niveaux sonores. Ce réglage peut-être effectué autrement, en ajustant le volume pendant que le combiné sonne. Le niveau sonore est sélectionné en appuyant sur les boutons latéraux Haut et Bas , puis en appuyant sur la touche de fonction OK . Si l'option Ring Cadence (Cadence de sonnerie) est désactivée, l'option Ring Volume (Volume de sonnerie) n'apparaît pas sur l'écran.
Vibrate cadence	Les options Vibrate cadence (Cadence de vibration) sont identiques à celles de Ring Cadence (Cadence de sonnerie).

Options de sonnerie – suite

- Auxiliary ring 1** Ces options permettent à l'utilisateur de définir une sonnerie spéciale pour les applications OAI. La sonnerie auxiliaire voulue peut être sélectionnée.
- Auxiliary ring 2**

Options du téléphone

- Noise mode** Offre des options vous permettant de décrire le niveau de bruit ambiant de votre environnement. Les différentes options vous permettent de régler votre MIPT afin qu'il tienne compte du bruit de fond : **Normal** correspond à la plupart des environnements de bureaux ; **High** correspond à un bruit de fond d'intensité moyenne ; **Severe** correspond à un niveau de bruit ambiant extrêmement important. Il n'est pas recommandé d'utiliser les modes autres que Normal si votre environnement n'est pas bruyant, car votre interlocuteur pourra difficilement vous entendre.
- Key tones** Règle les tonalités que vous entendez lorsque vous appuyez sur les touches. Les tonalités de touche sont activées par défaut. Les tonalités de touche peuvent être activées ou désactivées.
- Warning tones:** Les tonalités d'alerte signalent à l'utilisateur différents états, par exemple : système activé ou arrêté, hors de portée, etc. Ces tonalités sont activées par défaut. Les tonalités d'alerte peuvent être activées ou désactivées.
- Display contrast** Règle l'affichage en fonction des différentes conditions d'éclairage. Le contraste peut être réglé à l'aide des boutons latéraux **Haut** et **Bas** jusqu'à obtenir le contraste voulu, puis en appuyant sur la touche de fonction **OK**.
- Keypad autolock** Verrouille automatiquement le bloc de touches lorsque le combiné est en mode veille. La fonction de verrouillage automatique du bloc de touches peut être désactivée (réglage par défaut) ou définie sur un délai d'attente avant verrouillage. Sélectionnez le délai d'attente avant verrouillage automatique :
- Disable** : le bloc de touches ne sera pas verrouillé.
- 5 seconds** : le bloc de touches sera verrouillé après cinq secondes
- 10 seconds** : le bloc de touches sera verrouillé après dix secondes
- 20 seconds** : le bloc de touches sera verrouillé après vingt secondes

Informations sur le système

- Phone IP address** Affiche l'adresse IP actuellement attribuée au MIPT. Ce nombre ne peut pas être modifié.
- Server IP address** Affiche l'adresse IP assignée à la passerelle téléphonique « NetLink » (dans le protocole radio « SpectraLink ») ou au serveur du protocole de gestion de priorité des paquets de voix « SpectraLink » (pour les autres protocoles- voir les annexes).
- Firmware version** Affiche la version logicielle exécutée par le MIPT.

Gestionnaire passerelle

Affiche l'adresse IP.

Push to Talk (PTT) – sur le MIPT 600 uniquement

Présentation La fonction Push-to-talk permet d'utiliser le téléphone MIPT 600 en mode de diffusion de groupe PTT, en plus du mode de fonctionnement standard du téléphone.

Le téléphone MIPT 600 prend en charge 8 canaux de multidiffusion. Le canal utilisé est mémorisé sur le téléphone. Pour démarrer un appel PTT, appuyez sur le bouton **Talk (Conversation)** situé du côté droit du combiné. Tous les MIPT 600 qui surveillent ce canal et sur lesquels la fonction PTT a été activée dans le menu des préférences utilisateur, entendent l'émission via le haut-parleur.

Le dialogue PTT peut être interrompu par la réception d'un appel PABX. Une fois l'appel PABX terminé, le dialogue PTT actif reprend.

Sélection d'un canal Reportez-vous à la section *Définition des préférences utilisateur*.

Période d'appel L'émission radio bidirectionnelle est basée sur le concept d'une session « push-to-talk » également appelée période d'appel. La période d'appel « push-to-talk » commence par la première émission et se termine lorsque le canal n'enregistre plus aucun trafic pendant 10 secondes.

Le clavier est alors indisponible pour les autres fonctions. Toutefois, il est possible de passer un appel PABX (voir ci-dessous).

Lancement d'un appel Appuyez sur le bouton **Talk (Conversation)**. Le signal sonore de « début d'émission » signale que vous pouvez commencer à parler.

Push to Talk (PTT) – suite

Émission Une fois l'appel lancé, tenez le MIPT à 5 centimètres de votre bouche et parlez dans le microphone. Lorsque vous relâchez le bouton **Talk (Conversation)**, le signal de fin d'émission retentit. Le MIPT 600 passe alors en mode attente et surveille les différents canaux pendant 10 secondes au maximum.

Les émissions suivantes sont initiées lorsqu'un utilisateur appuie sur le bouton **Talk (Conversation)** de l'un des MIPT 600 utilisant le même canal. Le signal de « début d'émission » retentit immédiatement et l'utilisateur peut commencer à parler. Le canal utilisé s'affiche à l'écran. Tous les téléphones sur ce canal étant déjà en mode réception, il n'y a pas de délai d'attente de deux secondes.

À défaut d'émission pendant 10 secondes, le téléphone MIPT 600 émet le signal de fin d'appel et repasse en mode inactif.

Réception À réception d'une émission PTT, le téléphone émet le signal de « réception » et passe en mode réception.

Il reçoit alors toutes les conversations qui utilisent le canal sélectionné. Lorsqu'il est en mode réception, le téléphone ignore le bouton **Talk (Conversation)**. L'écran affiche le canal actif, l'ID d'appelant de l'utilisateur à l'origine de l'émission, ainsi qu'une information indiquant que le téléphone reçoit une émission de radiodiffusion. Pendant une conversation "PBAX", le MIPT 600 ne peut pas recevoir d'émission PTT.

À la fin de l'émission, le téléphone passe en mode attente ; il surveille le canal pendant 10 secondes, durée pendant laquelle l'indication « Waiting (En attente) » reste affichée à l'écran. À défaut d'émission pendant ces 10 secondes, le signal de « fin d'appel » retentit et le téléphone repasse en mode inactif.

Modifier le volume en mode PTT Utilisez les boutons **Haut** et **Bas** pour augmenter ou diminuer le volume en mode PTT. Un volume distinct est conservé pour les appels PTT et la sélection actuelle est conservée en mémoire.

Activation du mode Muet au cours d'un appel PTT Pour activer le mode muet au cours d'un appel, le receveur peut appuyer sur la touche de fonction **Mute (Muet)**. L'invite **Mute (Muet)** s'affiche. Appuyez sur la touche de fonction **Yes (Oui)** ou **No (Non)**. L'invite disparaît après 3 secondes si l'utilisateur ne confirme pas par **Yes (Oui)** ou par **No (Non)**.

Push to Talk (PTT) – suite

Le mode muet n'affecte que l'appel en cours et le téléphone fonctionne normalement pour les appels PTT suivants. En mode muet, l'utilisateur ne peut se servir du clavier du MIPT pour aucune autre opération, y compris une application OAI.

La touche de fonction **Muet (Muet)** devient **Unmute (Annuler muet)** lorsque le mode muet est activé et permet de désactiver le mode muet pour l'appel PTT (l'invite de confirmation s'affiche d'abord).

Le mode muet est automatiquement désactivé au début de la période d'appel PTT suivante.

Interruption d'un appel PTT

Pour interrompre les diffusions entrantes, le receveur peut appuyer sur la touche de fonction **Terminate (Interrompre)**, puis répondre **Yes (Oui)** à l'invite de confirmation. La fonction Push-to-talk est immédiatement interrompue et la session PTT est fermée sur le téléphone. Aucun autre téléphone sans fil n'est affecté. Seul l'appel en cours est interrompu sur ce combiné. Lorsque la période d'appel PTT suivante intervient, le téléphone sans fil est de nouveau en mode réception. Vous pouvez initier un appel PTT pour rejoindre une session active.

Les utilisateurs qui ne souhaitent pas recevoir d'autres appels doivent désactiver la fonctionnalité PTT dans le menu utilisateur Raccrocher .

Appel PABX entrant au cours d'un appel PTT

Vous pouvez répondre à un appel téléphonique entrant pendant une session d'appel PTT. Pour annoncer un appel entrant, le téléphone sans fil émet une faible sonnerie et affiche l'ID de l'appelant.

Pour répondre à l'appel, appuyez sur **Mise sous tension/Appel**. La session d'appel PTT sera alors déplacée et aucun son PTT ne sera audible.

Une fois l'appel PBX terminé, appuyez sur **Mise hors tension/Raccrocher** pour raccrocher. L'appel PTT quitte alors le mode déplacé et redevient actif. Si l'appel PTT actif n'est pas terminé, le son PTT est de nouveau audible.

Si l'utilisateur ne répond pas à l'appel téléphonique, en appuyant sur **Mise sous tension/Appel**, l'affichage PTT réapparaît lorsque la sonnerie s'arrête.

Passer un appel PABX au cours d'un appel PTT

Pour passer un appel téléphonique pendant un appel PTT, appuyez sur la touche **Mise sous tension/Appel**. Ceci a pour effet de déplacer l'émission radio bidirectionnelle, comme décrit précédemment.

Push to Talk (PTT) – suite

Appel PTT entrant au cours d'un appel PABX En cas de session d'appel PTT lors d'un appel PABX, un léger bip indiquant la réception d'un appel PTT est émis par le haut-parleur. Vous pouvez choisir de poursuivre normalement votre appel PABX ou de prendre l'appel PTT après avoir mis fin à l'appel PABX en appuyant sur le bouton **Raccrocher**.

Modules de batterie

À propos des modules de batterie Le module de batterie du MIPT doit être rechargé régulièrement. Le module de batterie NiMH (Nickel-Métal-Hydrure) rechargeable du téléphone sans fil a une autonomie de quatre heures en communication, ou 80 heures en veille. La durée en veille correspond au temps pendant lequel le téléphone est allumé mais pas en communication.

Indication de batterie faible Lorsque le niveau de batterie est faible, le MIPT vous en informe au moyen de l'icône de batterie faible. Pendant un appel, vous pouvez entendre un léger bip via l'écouteur toutes les six secondes. Vous n'avez plus que de 15 à 30 minutes de batterie.

En veille : L'icône de batterie faible s'affiche chaque fois que le niveau de charge du module de batterie est bas. Le message Low Battery (Batterie faible) accompagné d'un bip strident indique un niveau de charge extrêmement bas. Cela se produit lorsque l'utilisateur n'est pas en communication. Pour pouvoir réutiliser le téléphone sans fil, vous devez recharger le module de batterie.

Attention : Veillez à ne pas court-circuiter les contacts de la batterie sur le module de batterie avec des objets en métal (pièces de monnaie, clés ou trombones). Cela pourrait provoquer des dommages irréversibles.

Retrait et mise en place du module de batterie sur le téléphone sans fil

Retrait du module de batterie Pour retirer le module de batterie, appuyez sur les deux boutons de dégagement de la batterie. Le module de batterie est alors libéré.

Remise en place du module de batterie Pour remettre en place le module de batterie, faites-le glisser tout droit dans son emplacement. Il n'est pas nécessaire de forcer.

**MIPT 300
(arrière et côté gauche)
avec module de batterie**



Chargeur de bureau



Le chargeur de bureau est conçu pour charger les modules de batterie NiMH (Nickel-Métal-Hydrure). La charge complète s'effectue en une heure et demi environ. Les chargeurs fonctionnent à des températures comprises entre 10° et 30° C. Ne les exposez pas aux rayons du soleil ni à des températures négatives.

Attention :

Ne pas insérer d'autre objet que le MIPT dans le chargeur. Vous risquez d'endommager les contacts. Des contacts pliés peuvent empêcher la charge correcte du MIPT.

Utilisation du chargeur de bureau

Vous devez interrompre les appels en cours à l'aide de la touche **Mise hors tension/Raccrocher** du MIPT avant de placer le combiné dans le chargeur. Pendant le chargement, le MIPT peut être en veille ou éteint.

- Indicateur lumineux** Si le MIPT est correctement placé, l'indicateur rouge s'allume. L'indicateur lumineux ne s'allume pas lorsque le chargeur est vide, lorsque le téléphone est mal inséré ou lorsque le chargeur n'est pas sous tension.
- Indicateur de charge** Si le MIPT est en mode veille, il affiche son numéro de poste ainsi que l'indication **Charging (Charge en cours)**. . . S'il est éteint, seul le message **Charging (Charge en cours)**. . . s'affiche. Les points défilent pendant toute la durée du chargement. Pendant le chargement, le module de batterie a normalement tendance à chauffer.
- Charge complète** Lorsque le MIPT est complètement chargé, le message **Charge Complete (Charge complète)** s'affiche. L'indicateur lumineux reste allumé jusqu'à ce que vous retiriez le téléphone sans fil.

Chargeurs doubles



MIPT 300
dans un chargeur double

Présentation Le chargeur double est un chargeur de bureau à deux emplacements. Deux modèles de chargeurs différents sont disponibles pour la charge du MIPT 300 et du MIPT 600. Les chargeurs doubles sont conçus pour charger simultanément un MIPT et d'un module de batterie de rechange. Les modèles ne sont pas interchangeables.

Vous devez interrompre les appels en cours à l'aide de la touche **Raccrocher** du MIPT avant de placer le combiné dans le chargeur double. Ne retirez pas le module de batterie. Pendant le chargement, le MIPT peut être en veille ou éteint.

Insérez le combiné face vers l'avant dans l'emplacement frontal du chargeur double. Insérez un module de batterie de rechange dans l'emplacement arrière, les contacts de charge orientés vers le bas. L'emplacement frontal est chargé en priorité. La charge du module de batterie inséré dans l'emplacement arrière commence lorsque la charge du combiné de l'emplacement frontal est complète ou que cet emplacement est vide.

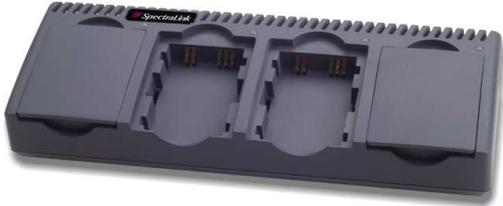
Indicateur lumineux Lorsque le combiné ou le module de batterie est correctement inséré, l'indicateur correspondant s'allume. Si l'indicateur brille, cela signifie que le module de batterie est en charge ; si l'indicateur est estompé cela signifie que le module de batterie est en attente de charge. L'indicateur lumineux ne s'allume pas lorsque le combiné est mal inséré, lorsque le chargeur est vide, ou lorsque le chargeur double n'est pas sous tension. Si l'indicateur est éteint ou clignotant, cela signifie que le combiné ou le module de batterie est mal inséré. Retirez le combiné ou le module de batterie pour le réinsérer. Si le témoin continue de clignoter ou commence à clignoter à tout moment, au cours du chargement, cela indique un problème du module de batterie qui le rend inutilisable. Ne poursuivez pas le chargement du module de batterie. Jetez la batterie selon les règles en vigueur et n'essayez pas de l'utiliser avec le MIPT. Ne tentez pas d'ouvrir ou de réparer le module de batterie défectueux. Contactez plutôt votre représentant du service client.

L'indicateur lumineux s'éteint lorsque la charge est complète. Une charge complète dure environ deux heures pour chaque emplacement.

Indicateur de charge Si le MIPT en charge est en mode Veille, il affiche son numéro de poste ainsi que l'indication **Charging (En charge)**. . . L'icône de batterie indique la progression de la charge. Le combiné reste activé et sonnera en cas d'appel. Si le MIPT en charge est éteint, seule l'indication **Charging (En charge)**... s'affiche et aucun appel ne sera reçu.

Charge complète Lorsque le MIPT est complètement chargé, le message **Charge Complete (Charge complète)** s'affiche. Si le MIPT est éteint, la mélodie de charge complète sera jouée uniquement à la mise sous tension.

Chargeur multiple (Gang Charger) - sur le Mobile IPTouch 600 uniquement



(illustration avec deux baies
de chargement vides)

Le chargeur multiple est conçu pour charger simultanément quatre modules de batterie NiMH. La charge complète s'effectue en une heure et demi environ. Les chargeurs fonctionnent à des températures comprises entre 10° et 30° C. Ne les exposez pas aux rayons du soleil ni à des températures négatives.

Le chargeur multiple est fourni avec le cordon d'alimentation approprié. Placez le chargeur multiple sur une surface plane horizontale. Raccordez le cordon d'alimentation au chargeur multiple et à une prise murale.

Utilisation du chargeur multiple

Retirez le module de batterie du Mobile IPTouch en appuyant sur les deux boutons de dégagement de la batterie. Le module de batterie est alors libéré.

Insérez le module de batterie dans l'une des quatre baies de chargement de façon à faire se toucher les contacts du module de batterie et ceux de la baie de chargement. Le témoin lumineux situé au-dessus de la baie de chargement s'allume pour indiquer que le chargement est en cours. La charge complète s'effectue en une heure et demi à deux heures. Le module de batterie est partiellement chargé en cinq minutes.

Le témoin lumineux s'éteint lorsque le chargement est terminé. Retirez le module de batterie de la baie de chargement.

Témoin clignotant

Si le témoin clignote dès l'insertion du module de batterie dans la baie, c'est qu'il est peut-être mal inséré. Retirez-le et insérez-le de nouveau. Si le témoin continue de clignoter ou commence à clignoter à tout moment, au cours du chargement, cela indique un problème du module de batterie qui le rend inutilisable. Ne poursuivez pas le chargement du module de batterie. Jetez la batterie selon les règles en vigueur et n'essayez pas de l'utiliser avec le MIPT. Ne tentez pas d'ouvrir ou de réparer le module de batterie défectueux. Contactez plutôt votre représentant du service client.

Entretien des chargeurs

Nettoyez les chargeurs à l'aide d'un chiffon légèrement humecté d'eau ou d'un essuie-tout. Vous pouvez utiliser un détergent doux. Veillez à essuyer tout résidu de détergent à l'aide d'un chiffon légèrement humecté d'eau claire. **N'IMMERGEZ PAS LE CHARGEUR DANS DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE. NE VERSEZ PAS DE LIQUIDE DANS LE CHARGEUR.**

Les contacts du module de batterie au niveau du MIPT peuvent être nettoyés avec de l'alcool isopropyl (à friction) appliqué à l'aide d'un coton-tige, d'un chiffon ou d'un essuie-tout. Évitez de pousser ou de tirer les contacts exposés du module de batterie.

Important :

- N'utilisez jamais de chargeurs autres que ceux de la gamme MIPT car ils risqueraient d'endommager le module de batterie.
- Utilisez toujours le cordon d'alimentation fourni avec les chargeurs.
- Ne plongez pas le module de batterie dans l'eau et ne le jetez pas au feu.
- Ne jetez pas le module de batterie avec vos ordures ménagères. Déposez les modules de batterie usagés à un point de recyclage ou renvoyez-les à votre fournisseur ou agent de maintenance.

Vous pouvez obtenir un module de batterie de remplacement auprès de votre fournisseur ou de votre agent de maintenance.

Entretien des chargeurs et MIPT

Cette section s'applique au MIPT, au chargeur et au chargeur multiple.

Ne pas faire tomber

Évitez de faire tomber le MIPT ou de le soumettre à des chocs violents. Utilisez l'étui de transport du téléphone sans fil pour le protéger.

Ne pas démonter

Le MIPT ou le chargeur ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. N'ouvrez pas le boîtier du MIPT et ne démontez pas le chargeur. Le non-respect de cette consigne entraînera l'annulation de votre garantie.

Conseils d'entretien

Éteignez le MIPT et débranchez le chargeur avant de les nettoyer. N'immergez pas le téléphone ou le chargeur. Nettoyez les surfaces extérieures, y compris les contacts de charge, à l'aide d'un chiffon légèrement humecté d'eau. Veillez à n'exercer aucune pression excessive sur les contacts électriques du chargeur.

L'utilisation d'un chiffon doux ou d'un essuie-tout légèrement humecté d'eau devrait suffire à faire disparaître la plupart des traces. Si la saleté résiste à l'eau claire, utilisez un détergent doux. Veillez à essuyer tout résidu de détergent à l'aide d'un chiffon propre légèrement humecté d'eau.

Vous pouvez nettoyer le MIPT à l'aide d'un lave-vitre ménager classique. **ÉVITEZ DE LE VAPORISER DIRECTEMENT SUR LE COMBINÉ !** Occasionnellement, vous pouvez appliquer de l'alcool isopropyl à l'aide d'un chiffon ou d'un essuie-tout. Dans ce cas, évitez de frotter les caractères du clavier avec insistance. Vous risqueriez de les effacer.

Vous pouvez utiliser les lingettes imprégnées de nettoyant optique (lunettes ou appareil photo). Vous pouvez également utiliser les serviettes pré-imprégnées, à l'exception de celles contenant de la lanoline ou de l'aloë, car elles laissent un film gras.

La surface du combiné peut aussi être nettoyée à l'aide d'un désinfectant utilisé en milieu médical. Vous pouvez appliquer de l'alcool isopropyl à l'aide d'un chiffon ou d'un essuie-tout. Dans ce cas, évitez de frotter les caractères du clavier avec insistance. Vous risqueriez de les effacer.

- Évitez la cire pour meuble, la paraffine ou les nettoyants à base d'émollient (Armor All™, etc.)
- N'utilisez pas non plus la lanoline, l'aloë, la glycérine et les autres produits pour la peau.
- N'appliquez aucun solvant, acétone, essence minérale, etc.
- Évitez de vaporiser directement sur le combiné ou de l'immerger.

L'accumulation de saleté au niveau du connecteur du casque peut provoquer un signal parasite ou intermittent. Pour nettoyer le connecteur, trempez l'extrémité d'un coton-tige dans de l'alcool isopropyl. Insérez-le avec soin dans le connecteur et faites-le tourner plusieurs fois. Vous pouvez souffler de l'air comprimé dans le connecteur pour le débarrasser de tout débris.

Conseils d'utilisation

- Lors de la première utilisation du MIPT, veillez à utiliser un module de batterie complètement chargé.
- Vous ne pouvez utiliser votre MIPT qu'avec le système téléphonique de votre site. Il ne s'agit pas d'un téléphone cellulaire.
- Maintenez le MIPT loin de votre oreille lorsqu'il sonne.
- Le microphone se trouve entre les touches **FCN** et **LINE (Ligne)**. Le microphone est sensible et fonctionne correctement lorsque le MIPT est bien positionné sur votre oreille. Il n'est pas nécessaire de parler directement dans le microphone, mais évitez de le couvrir avec vos mains ou votre joue lorsque vous parlez.
- L'écran LCD affiche des informations sur l'état du MIPT et des invites liées aux fonctions.
- Si le module de batterie est faible, un léger bip retentit et l'icône de batterie faible s'affiche.
- Afin de protéger l'environnement, veuillez jeter les modules de batterie en vous conformant à la réglementation en vigueur. Jetez les batteries selon les règles en vigueur.
- Vous pouvez contrôler le volume du MIPT ainsi que le type de sonnerie.
- Pour protéger le MIPT, veuillez utiliser un étui de transport.

REMARQUE :

Nous vous conseillons de suivre les procédures d'acceptation standard avant d'utiliser cet équipement à proximité d'équipements d'assistance respiratoire.

Pour minimiser les risques d'interférences, les porteurs de stimulateurs cardiaques ne doivent pas garder le téléphone sans fil à proximité de leur stimulateur.

L'écouteur peut contenir des objets magnétiques.

L'utilisation du MIPT risque de produire un son perceptible par les utilisateurs d'appareils auditifs. Dans ce cas, il est conseillé d'utiliser un casque compatible avec ce type d'appareil.